



慶祝中華人民共和國成立七十五周年： 東華三院佛山非遺文化體驗及 教育交流團 Celebrating the 75th Anniversary of the Founding of the People's Republic of China: TWGHs Foshan Intangible Cultural Heritage Study Tour

本院鄧明慧主席率領160位來自4所屬下中學及8所院屬小學的師生到佛山交流，認識當地文化及大灣區的未來發展。本院與佛山市三水區教育局簽訂合作框架協議，而3間屬校與當地學校締結為姐妹學校。

Led by Ms. TANG Ming Wai, Mandy, the Chairman, 160 students from 4 TWGHs secondary schools and 8 primary schools visited Foshan to learn about the local culture and the future development of the Greater Bay Area. TWGHs has signed a collaboration agreement with Education Bureau of Sanshui District, Foshan, while 3 TWGHs schools have signed sister school agreements with local schools in Foshan.



鄧明慧主席（後排左四）、行政總監蘇祐安先生（後排左二）與佛山市三水區委書記李軍先生（後排右三）、三水區委常委、統戰部部長黃聰先生（後排左三）、三水區委常委、組織部部長趙士朝先生（後排右二）、三水區教育局局長賴偉超女士（後排右一）見證教育合作簽約儀式及締結姊妹學校簽約儀式。

Ms. TANG Ming Wai, Mandy (back row, left 4), the Chairman, and Mr. SU Yau On, Albert (back row, left 2), Chief Executive, witnessed the signing ceremony of the collaboration agreement and sister school agreement alongside with Mr. LI Jun (back row, right 3), Secretary of Sanshui District, Mr. HUANG Cong (back row, left 3), Member of the Standing Committee cum Head of the United Front Work Department of Sanshui District of Foshan, Mr. ZHAO Shiren (back row, right 2), Member of the Standing Committee cum Head of the Organisation Department, Sanshui District of Foshan Municipal Committee of the CPC, and Ms. LAI Weichao (back row, right 1), Director-general of Education Bureau of Sanshui District.

交流團參觀佛山的文化機構、古蹟及博物館。
The delegation visited cultural organisations, historical sites and museum in Foshan.



捐辦人本院顧問暨庚子年董事局主席文穎怡BBS太平紳士在開幕典禮上致辭。
Ms. Ginny MAN, BBS, JP, the donor and Advisory Board Member cum Chairman 2020/2021, delivered a speech at the Opening Ceremony.



主禮嘉賓文化體育及旅遊局局長羅淑佩太平紳士（右五）、捐辦人本院顧問暨庚子年董事局主席文穎怡BBS太平紳士（左四）及家族成員代表（左二及左三）、本院主席兼校監鄧明慧女士（右四）、董事局成員及「東華之友」星級榮譽大使楊千嬅小姐（左一）主持碑記揭幕儀式。

The officiating guest the Hon. LAW Shuk Pui, Rosanna, JP (right 5), Secretary for Culture, Sports and Tourism, Ms. Ginny MAN, BBS, JP (left 4), the donor and Advisory Board Member cum Chairman 2020/2021 and her family representatives (left 2 and left 3), Ms. TANG Ming Wai, Mandy (right 4), the Chairman cum School Supervisor, Board Members and Ms. Miriam YEUNG (left 1), Honorary Ambassador of "Friends of Tung Wah", officiated at the Plaque Unveiling Ceremony.

服務焦點 SERVICE FOCUS

21.1



東華三院文穎怡幼稚園 開幕典禮 Opening Ceremony of TWGHs Ginny Man Kindergarten

承蒙本院顧問暨庚子年董事局主席文穎怡BBS太平紳士慷慨捐助，東華三院文穎怡幼稚園於2024/25學年於粉嶺皇后山邨正式開學。

Thanks to the generous donation from Ms. Ginny MAN, BBS, JP, Advisory Board Member cum Chairman 2020/2021, TWGHs Ginny Man Kindergarten was officially opened in the 2024/25 academic year at Queen's Hill Estate in Fanling.

服務焦點 SERVICE FOCUS

22.1



東華三院馬陳景霞幼稚園40周年校慶典禮 40th Anniversary Celebration Ceremony of TWGHs Chan King Har Kindergarten

該校成立40年來，透過繪本教學、多元化學習活動及遊戲，培養學生的創意思維，建立良好品格及正向的價值觀。馬美琦小姐（左二）代表學校捐辦人馬觀適伉儷捐贈港幣10萬元，由本院主席兼校監鄧明慧女士（左一）及本院副主席曾慶業先生（右二）在校長周燕儀女士（右一）陪同下接受。

Over the past 40 years, the school has fostered student's creative thinking skills, and established good character and positive values through picture book teaching and diverse learning activities. On behalf of Mr. and Mrs. MA Koon Sik, Miss Maggie MA (left 2) presented a cheque for HK\$100,000, which was received by Ms. TANG Ming Wai, Mandy (left 1), the Chairman cum School Supervisor, and Mr. TSENG Hing Yip, York (right 2), Vice-Chairman of TWGHs, accompanied by Ms. CHOW Yin Yi (right 1), the school principal.



本院主席兼校監鄧明慧女士（後排左）及副主席曾慶業先生（後排右）致送紀念品予主禮嘉賓香港教育大學幼兒教育系署理系主任及副教授劉怡虹博士（後排中）。
Ms. TANG Ming Wai, Mandy (back row, left), the Chairman cum Supervisor, and Mr. TSENG Hing Yip, York (back row, right), Vice-Chairman, presented a souvenir to the Guest of Honour, Dr. LAU Yi Hung, Eva (back row, centre), Acting Head and Associate Professor of Department of Early Childhood Education, The Education University of Hong Kong.



本院主席暨東華學院校董會主席鄧明慧女士（右三）、本院副主席暨東華學院校務委員會主席曾慶業先生（右二）、本院副主席暨東華學院校務委員會主席伍怡先生（左二）、東華學院校長陳慧慈教授（左三）、副校長（學術）文偉光教授（左一）及副校長（行政及拓展）劉慶強博士（右一）於啟動禮上主持切餅儀式。

Ms. TANG Ming Wai, Mandy (right 3), the Chairman cum Chairman of Board of Governors of TWC, Mr. TSENG Hing Yip, York (right 2), Vice-Chairman cum Chairman of College Council of TWC, Mr. Jonathan NG (left 2), Vice-Chairman cum member of College Council of TWC, Professor Sally CHAN (left 3), President of TWC, Professor David MAN (left 1), Vice President (Academic) of TWC, and Dr. George LAU (right 1), Vice President (Administration & Development), officiated at the cake-cutting session during the Ceremony.

服務焦點 SERVICE FOCUS

13.1



東華學院十五周年校慶啟動禮 Tung Wah College (TWC) 15th Anniversary Celebration Kick-off Ceremony

啟動禮以「飛躍夢想·共創新程」為主題揭開校慶序幕，一眾嘉賓見證學院踏入新里程。

Under the theme "Leap into Dreams · Co-create a New Journey", a series of year-long celebrations was officially launched at the Ceremony. The guests gathered to witness the College embark on a new milestone.